

淡江大學 105 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	從東亞看日本	授課 教師	田世民 TIEN, SHIH-MIN
	JAPANOLOGY IN EAST ASIA		
開課系級	日文一碩士班 A	開課 資料	選修 單學期 2學分
	TFJXM1A		
系（所）教育目標			
<p>本系碩士班之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 培養具備良好日語表達能力之人才。</li> <li>2. 培養日本文學相關領域之研究人才。</li> <li>3. 培養日本語學、日語教育相關領域之研究人才。</li> <li>4. 培養日本文化相關領域之研究人才。</li> <li>5. 培養具有國際觀及獨立思考之人才。</li> </ol>			
系（所）核心能力			
<ol style="list-style-type: none"> <li>A. 具備高階日語語言能力（含聽、說、讀、寫、譯）。</li> <li>B. 具備深入理解日本文學之專業知識。</li> <li>C. 具備深入理解日本語學、日語教育之專業知識。</li> <li>D. 具備深入理解日本文化之專業知識。</li> <li>E. 具備使用工具書蒐集資料、以及專業書面與口頭報告之能力。</li> <li>F. 具備專業學術論文寫作之能力。</li> <li>G. 具備專業翻譯就業之能力。</li> <li>H. 具備獨立及創新思考之能力。</li> </ol>			
課程簡介	<p>閱讀與分析國內外日本學研究（以人文科學領域為主）相關文獻，以學習日本學研究基礎方法為目標，並從東亞的視野了解晚近日本學研究的動態。</p>		
	<p>Japanology study</p>		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	閱讀與分析國內外日本學研究(以人文科學領域為主)相關文獻,以學習日本學研究基礎方法為目標,並從東亞的視野了解晚近日本學研究的動態。		C4	ADEH

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	閱讀與分析國內外日本學研究(以人文科學領域為主)相關文獻,以學習日本學研究基礎方法為目標,並從東亞的視野了解晚近日本學研究的動態。	講述、討論、問題解決	報告、上課表現

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

淡江大學校級基本素養	內涵說明
◆ 全球視野	培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。
◆ 資訊運用	熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。
◆ 洞悉未來	瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。
◆ 品德倫理	了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。
◆ 獨立思考	鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。
◆ 樂活健康	注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。
◇ 團隊合作	體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。
◆ 美學涵養	培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	105/09/12~ 105/09/18	配合系上活動 (參與姊妹校學生發表會並與該校師生交流, 地點另行安排。)	
2	105/09/19~ 105/09/25	課程簡介與導讀教材說明	
3	105/09/26~ 105/10/02	金文京 『漢文と東アジア——訓読の文化圏』 導讀與討論	
4	105/10/03~ 105/10/09	金文京 『漢文と東アジア——訓読の文化圏』 導讀與討論	
5	105/10/10~ 105/10/16	國慶紀念日 (放假一天)	
6	105/10/17~ 105/10/23	金文京 『漢文と東アジア——訓読の文化圏』 導讀與討論	
7	105/10/24~ 105/10/30	金文京 『漢文と東アジア——訓読の文化圏』 導讀與討論	
8	105/10/31~ 105/11/06	金文京 『漢文と東アジア——訓読の文化圏』 導讀與討論	
9	105/11/07~ 105/11/13	金文京 『漢文と東アジア——訓読の文化圏』 導讀與討論	
10	105/11/14~ 105/11/20	金文京 『漢文と東アジア——訓読の文化圏』 導讀與討論	
11	105/11/21~ 105/11/27	金文京 『漢文と東アジア——訓読の文化圏』 導讀與討論	
12	105/11/28~ 105/12/04	金文京 『漢文と東アジア——訓読の文化圏』 導讀與討論	

13	105/12/05~ 105/12/11	金文京 『漢文と東アジア——訓読の文化圏』 導讀與討論	
14	105/12/12~ 105/12/18	金文京 『漢文と東アジア——訓読の文化圏』 導讀與討論	
15	105/12/19~ 105/12/25	金文京 『漢文と東アジア——訓読の文化圏』 導讀與討論	
16	105/12/26~ 106/01/01	金文京 『漢文と東アジア——訓読の文化圏』 導讀與討論	
17	106/01/02~ 106/01/08	開國紀念日補假 (放假一天)	
18	106/01/09~ 106/01/15	課程回顧及綜合討論	
修課應 注意事項	事先預習導讀教材 (包括查單字), 並配合上課輪讀文章。		
教學設備	電腦、投影機		
教材課本	金文京 『漢文と東アジア——訓読の文化圏』 (岩波書店、岩波新書、2010年)		
參考書籍	齋藤希史 『漢文脈の近代——清末 = 明治の文学圏』 (名古屋大学出版 会、2005年) 齋藤希史 『漢文脈と近代日本——もう一つのことばの世界』 (日本放送出版協 会、2007年) 中村春作 『「訓読」論 : 東アジア漢文世界と日本語』 (勉誠出版、2008年) 齋藤文俊 『漢文訓読と近代日本語の形成』 (勉誠出版、2011年) 中村春作編 『訓読から見なおす東アジア』 (東京大学出版会、2014年)		
批改作業 篇數	篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)		
學期成績 計算方式	◆出席率:           %   ◆平時評量:           %   ◆期中評量:           % ◆期末評量:           % ◆其他〈課堂表現與報告 (包含出席率)〉: 100.0 %		
備考	「教學計畫表管理系統」網址: <a href="http://info.ais.tku.edu.tw/csp">http://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處 首頁〈網址: <a href="http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php">http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php</a> 〉業務連結「教師教學 計畫表上傳下載」進入。 <b>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</b>		